﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَدۡنَىٰ دُونَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَكۡبَرِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢١﴾ [السجدة: 21]

❁ مُناسَبَةُ الآيَةِ لِما قَبلَها:

الانتقالُ من عذابِ الآخرةِ إلى التَّحذير من عذاب الدُّنيا

لمّا ذكرتِ الآية السّابقة مآلَ الفاسقين في الآخرة، وأنَّهم سينالون جزاءهم العادل على تكذيبهم الجائر في نار جهنَّم؛ ناسب ذِكرُ ما سيكون لهم في الدُّنيا من العذاب الآجل، فذكر سبحانه العذابَ الأدنى، وهو ما كان للمشركين من عذاب الهزيمة والقحط والجوع، لعلَّهم إذ ذاقوا العذاب الأدنى؛ انتبهوا، فعادوا إلى رشدهم، فالآية السابقة تخويفٌ ووعيدٌ من عذاب الآخرة، وهذه الآية تخويفٌ من عذاب الدُّنيا، فهي تنبيهٌ وتحذير.

❁ شَرْحُ المُفْرَداتِ:

1) ﴿ٱلۡأَدۡنَىٰ﴾: (دنو) أصلٌ واحدٌ يُقاسُ بعضُهُ على بعضٍ، وهو المقاربةُ، ومن ذلك الدَّنيُّ، وهو القريبُ، مِن: دنا يدنو[1]، والدُّنُوُّ: القرب بالذّات، أو بالحكم، ويُستعمل في المكان والزَّمان والمنزلة، قال تعالى: ﴿وَمِنَ ٱلنَّخۡلِ مِن طَلۡعِهَا قِنۡوَانٞ دَانِيَةٞ﴾ [الأنعام: 99]، وقال تعالى: ﴿ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ٨﴾ [النجم: 8]، ويُعبَّر بالأدنى عن الأقرب، فيُقابل بالأقصى نحو: ﴿إِذۡ أَنتُم بِٱلۡعُدۡوَةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُم بِٱلۡعُدۡوَةِ ٱلۡقُصۡوَىٰ﴾ [الأنفال: 42][2]، ويدور معنى المفردة حول قرب الوصول إلى المَقَرِّ المرادِ أو المعتاد[3]، والمراد بقوله تعالى: ﴿ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَدۡنَىٰ﴾، أي: العذابُ الأقرب في الدُّنيا، قبل العذاب الأبعد في الآخرة.

(1) ابن فارس، مقاييس اللغة: (دنى).
(2) الراغب، المفردات: (دنا).
(3) جبل، المعجم الاشتقاقي: (دنو).

2) ﴿ٱلۡأَكۡبَرِ﴾: (كبر) أصلٌ يدُلُّ على خلافِ الصِّغَرِ[1]، وكَبُرَ بضم الباء يكبُر، أي: عظُم فهو كبير، والكِبَر نقيض الصِّغَرِ[2]، والعذابُ الأكبرُ هنا بمعنى: الأعظم والأشدِّ من العذاب الأقرب، وهو عذاب الدُّنيا، وتدور المفردة حول معنى نموٍّ حجم الشَّيء وزيادته بالنِّسبة لحجمه أو حجم غيره[3]، والمراد بقوله تعالى: ﴿ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَكۡبَرِ﴾، أي: عذاب الآخرة الذي هو أعظمُ وأكبرُ مِن جميع أنواع عذاب الدُّنيا.

❁ المَعْنى الإجْماليُّ:

عذابُ الدُّنيا أمَلٌ في الرُّجوعِ إلى الإيمان

يُقْسِمُ الحقُّ ﷻ في هذه الآية بإذاقةِ الكافرين بعضَ العذاب لا كلَّه، وهو عذابُ الدُّنيا، مِنَ القتل والأسر والبلاءِ، وما مُحنوا به مِنَ السَّنَةِ سَبْعَ سنين، مع تأخير عذاب الآخرة، وهو الأكبرُ؛ رجاءَ عودتِهم ورجوعهم إلى حظيرة الخوف والخشية من الله ﷻ، ففي الآية إخبارٌ بأنَّ لهم عذابًا آخرَ لا يبلغُ مبلغَ عذاب النّار الموعودين به في الآخرة[4]، إن لم يرجعوا إلى فطرتهم ودينهم.

❁ الإيضاحُ اللُّغويُّ والبَلاغيُّ:

نوعُ الواو ودلالتها:

تقديرُ القَسَم المحذوف حاضرٌ في معاني الواو

وجَّهَ المعربون الواو في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَدۡنَىٰ﴾، توجيهين: أحدُهما: أنَّها عاطفةٌ[5]، واللامُ داخلةٌ في جواب القسم المحذوف، والآخرُ: أنَّها حرفُ قسم وجرٍّ، والمقسمُ به محذوفٌ، واللّامُ واقعةٌ في جواب القسم[6]، والتَّقديرُ: والله لنذيقنَّهم، وفي إيقاع القسم مِمَّن لا يُخلف الميعاد أعظمُ زاجرٍ وأبلغُ رادعٍ.

(1) ابن فارس، مقاييس اللغة: (كبر).
(2) ابن منظور، لسان العرب:: (كبر).
(3) جبل، المعجم الاشتقاقي: (كبر).
(4) ابن عاشور، التحرير والتنوير: 21/ 232.
(5) درويش، إعراب القرآن وبيانه: 7/ 583، وصافي، الجدول: 21/ 117.
(6) الدعاس، إعراب القرآن: 3/ 38.

بلاغةُ التَّوكيد وجزالته:

قـــوَّةُ التركيـب مـــع قـصـديـة الـتَّـــعـــذيـــب وفخامة التأديب

صُدِّرت الجملة باللام في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم﴾؛ لقصدية التعذيب والإهانة للمجرمين جزاءَ ما اقترفوه من آثام، مع عراقة الإذاقة بالعذاب، وقد أدَّت نون التوكيد الثَّقيلة دورًا وظيفيًّا في بيان ثقل العذاب الذي ينتظرهم وقسوته، فالنّون على قوَّتها هي للاختصار والإيجاز؛ لأنَّها طوت ذِكرَ ثلاثة أفعال في حرف واحد، فلا إثقال في التركيب مع قوَّة التَّشديد، فكان ذِكْرُها دلالةً على فخامة العذاب وتكراره مَرَّةً تِلْوَ الأخرى مع منحهم الوقت للرجوع للإيمان، وإن كان العذاب شديدًا؛ فَشِدَّةُ عذاب الدُّنيا أقلُّ عذابًا مِنَ الآخرة.

نكتةُ إسناد فعل الإذاقة إلى ضمير العظمة:

تعظيمُ العذابِ وإدخالُ البشرى في قلوب المؤمنين

أُسْنِدَ فِعلُ الإذاقةِ إلى ضمير العظمة، في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم﴾؛ لتعظيم العذاب، وبيان شدَّته وغلظته مع الاعتناء بشأنه، ولتعجيل البشرى للمؤمنين؛ لأنَّ الضَّمير المتَّصِل المنصوب في الفعل ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم﴾ يعود إلى كفّار قريش[1]، فتعجيل البشرى بتعذيبهم يُدخل الطُّمأنينة في قلوب الذين آمنوا، ويزيدُهم ثقةً بنصر الله تعالى.

بلاغةُ استعمال مفردة الذَّوق:

للاستعارةِ شأنٌ بـديـعٌ في بيان المعاني وإيصال المراد

آثرَ النَّظم الكريم استعمال مفردة الذَّوق، في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم﴾ دون التَّعذيب، فلم يقل: (ولنعذِّبنَّهم)؛ لما في التعبير بالإذاقة من قوَّة البيان، فالمقصود بالإذاقة التَّعذيب، فشبَّه وصول العذاب إلى الأبدان والأنفس بالإذاقة على سبيل الاستعارة التصريحيَّة التَّبعيَّة، والتَّعبير بالاستعارةِ أبلغ؛ لأنَّ حسَّ الذائق أقوى لإدراك ما يذوقه، وللذَّوق فضلٌ على غيرِه مِنَ الحواسِّ، ذلك أنَّ الإنسان إذا رأى شيئًا لم يعرفه؛ شمَّه، فإن عرفه؛ ذاقه لما يعلم أنَّ

(1) ابن عطية، المحرر الوجيز: 4/ 363.

للذوق فضلًا في تبيين الأشياء، ويُضاف إلى ذلك أنَّ القرآن لم يذكر الذَّوقَ في بسط جمال الجنَّة، والتَّلذُّذ بمباهجها وشرابها وطعامها، ممّا يدلُّ على أنَّه خُصِّص للكافرين والعاصين والجبابرة، وهو يدلُّ على مرتبة بهيميَّة، هي شأنُ أهلِ النّار الذي يطعمون فيه من العذاب لتُملأ البطون[1].

بلاغةُ حذفِ مُتَعَلِّق الفعل:

طيُّ القبائحِ ترهيبٌ مِن العذاب وإطماعٌ في الإنابة

حُذِفَ متعلِّق فعلِ الإذاقة، في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ﴾، - والتعذيب لا يكون إلّا بسبب أعمال المعذَّبين ومعاصيهم - والتقدير: (ولنذيقنهم جزاء ما كانوا يعملون من العذاب)؛ لدلالة السّياق على الحذف، فلا عذاب إلّا بعملٍ قبيحٍ، ونكتةُ الحَذْفِ الإجمال لما فيه من الإبهام المشبع بالتَّرهيب والتَّخويف، ولفتح باب الهداية وتجنُّب سوء المصير فأيُّ لسانٍ أشرفُ من لسان العرب، وأعلى مرتبةً أن يجوز فيه هذا الاختصار الشَّديد مع الإشارة إلى المعنى[2]؟.

دلالةُ استعمال حرف ﴿مِّنَ﴾:

ابتداءُ العذابِ الدُّنيويِّ ردعٌ من العذابِ الأخرويِّ

حرف الجرِّ ﴿مِّنَ﴾ في قوله تعالى: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ﴾؛ لابتداء الغاية، أي: لتكونَنَّ الإذاقة ابتداءً مِنَ العذاب الأدنى، قبل العذاب الأكبر والأشدِّ والأغلظ، ففيه من التَّرهيب والوعيد ما يُدهِشُ المتأمِّل؛ إذ جعل إذاقة العذاب مبتدئةً من عذابِ الدُّنيا، لتكون البداية بيِّنةً في أذهان المُعَذَّبين، ولتكون العبرة حاضرةً في عقول المتفكرين، والموعظة مؤثِّرةً في نفوس المخاطَبين.

معنى تعريف لفظ ﴿ٱلْعَذَابِ﴾:

جميعُ أنواعِ العذاب الدُّنيويِّ بما في ذلك غزوة بدرٍ وما أصابهم فيها

التَّعريف في لفظ ﴿ٱلْعَذَابِ﴾ للجنس، فيدخل فيه كلُّ ما كان في الدُّنيا من بلاء أصاب المكذِّبين، من مجاعةٍ وقتلٍ ومصائب وبلايا

(1) أحمد ياسوف، جماليات اللفظة القرآنية، ص: 104.

(2) القصاب، النكت الدالة على البيان، ص: 596، وذكر القصاب قيمة الحذف على قوله تعالى: ﴿وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝﴾ [العنكبوت: 55].

وأمراض وجوعٍ، فكُلُّ ذلك مِنَ العذاب الأدنى، وقد عَذَّبهم اللّه تعالى بكلِّ ذلك في الدُّنيا بالقتل والجوع والشَّدائِدِ والمصائب في الأموال، فأوفى لهم بما وعدهم[1]، وتحتمل أن تكون (أل) في لفظِ ﴿ٱلْعَذَابِ﴾ عَهْدِيَّةً؛ لأنَّهم رَأوا العذاب فعلًا بالهزيمة في غزوة بدر، وأصابهم الجدب والقحط نتيجةَ الدُّعاء عليهم بأن تكون سنونُهم كَسِني يوسف.

دلالةُ وصف ﴿ٱلْعَذَابِ﴾ بـ﴿ٱلْأَدْنَىٰ﴾ و﴿ٱلْأَكْبَرِ﴾:

بـيـانُ الـقـرب لـلـزَّجـر والـرَّدع والكبر للإحاطة والشِّدَّة

وُصِف لفظُ ﴿ٱلْعَذَابِ﴾ الدُّنيويِّ بصفةِ ﴿ٱلْأَدْنَىٰ﴾؛ لتمييزه عن عذابِ الآخرة، وللدِّلالة على قربِه، فإنَّ العذابَ القريبَ أوفى في زجرِ غير المؤمنين - وإن كان أخفَّ - من عذاب الآخرة الغيبيِّ، ووُصِفَ ﴿ٱلْعَذَابِ﴾ الأخرويُّ بصفة ﴿ٱلْأَكْبَرِ﴾؛ لأنَّه العذاب المحيط الذي لا مهربَ منه ولا منجى ولا ملجأ[2]، فكان وصفُ عذاب الدُّنيا بالأدنى؛ لأنَّه لا نسبة له إلى عذاب الآخرة، فعذاب الدنيا لا يكون شديدًا، ولا يكون مديدًا، وأمّا عذاب الآخرة؛ فشديدٌ مَديدٌ[3].

بلاغةُ فنِّ الاحتباك:

النَّظمُ القرآني ينتقي ما يُحقِّق مـــرادَ الـكـلام ومقصود البيان

اختار النَّظم الكريم مفردة ﴿ٱلْأَدْنَىٰ﴾ وصفًا لعذاب الدُّنيا، و﴿ٱلْأَكْبَرِ﴾ وصفًا لعذاب الآخرة، مع أنَّ مقتضى الظّاهر أنَّ ما يقابل الأدنى هو الأقصى بمعنى الأبعد، وما يُقابل الأكبر هو الأصغر؛ وذلك لأنَّ المقصودَ هو التخويف والتهديد، وهذا إنَّما يحصل بالقرب لا بالصغر، وبالكبر لا بالبعد، بالإضافة إلى أنَّ صفة الأصغر حصلت بمقتضى المقابلة، ولأنَّه منقضٍ بموت المعذَّب، وصفة الأقصى لعذاب الآخرة حصلت كذلك بمقتضى المقابلة، ولأنَّه واقعٌ في الآخرة، فحصلت المقابلة من حيث

(1) ابن جرير، جامع البيان: 18/ 632.
(2) الشعراوي، تفسير الشعراوي: 19/ 11846.
(3) الفخر الرّازي، مفاتيح الغيب: 25/ 148.

التَّضمُّن، وصرَّح بما هو آكد في التَّخويف[1]، ففيه فنٌّ الاحتباك، والتقدير: (ولنذيقنَّهم من العذاب الأدنى دون العذاب الأقصى، والعذاب الأصغر دون العذاب الأكبر)، ومن ثمَّ اختير الوصفُ بما هو أصلح للتَّخويف من الوصفين الآخرين؛ لحكمةٍ بالِغةٍ مفادها العلم التامُّ بأحوال النُّفوس بحيث يُخاطَبون بما يهزُّ مشاعرَهم ويحرِّك أفئدتهم للرُّجوع ترغيبًا وترهيبًا.

بلاغةُ تعريف الصفات دون تنكيرها:

شـدَّةُ العـذابِ في إطلاقِه لا في تقييده

جاء التَّعبيرُ بصيغة اسم التفضيل المُحَلَّى بالألف واللام لِلَفْظَي ﴿ٱلْأَدْنَىٰ﴾ و﴿ٱلْأَكْبَرِ﴾، وذلك لإفادة التَّماهي في الشِّدَّة، فيُقصد به تفضيلُهُ على كُلِّ ما سواه مطلقًا[2]، ومِن ثمَّ فلا تقدير لحرف الجَرِّ في اسم التفضيل المقترن بالألف واللّام، ولم يُنكَّر، فيُقال: (عذابٌ أدنى وعذابٌ أكبر) مع ملاحظة معنى ﴿مِّنَ﴾؛ لأنَّه ليس مرادُه: (عذابٌ أدنى من غيره أو أكبر من غيره)، بل المراد مطلق العذاب، فلا عذاب أشد من المذكور في الدُّنيا والآخرة.

بلاغةُ الاستئناف البياني:

رُبَّ تعذيبٍ آجِلٍ دافـعٌ لـعـذابٍ دائم

فُصِلت الجملة الإنشائيَّة ﴿لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾؛ لأنَّها استئنافٌ بيانيٌّ لبيانِ حكمة إذاقتهم العذاب الأدنى في الدُّنيا بأنَّه لرجاء رجوعهم، أي: رجوعهم عن الكفر بالإيمان[3]، فكأنَّه قيل: لماذا يُعَذَّبون في الدُّنيا العذاب الأدنى؟ فيأتي الجواب كاشفًا عن الرَّأفة بهم والشفقة عليهم، حتّى يعودوا إلى الدين الحقِّ، ويبتعدوا عن غيِّهم وعنادهم، فكان التَّماسك بين أوَّل الكلام وآخره، وهذا مِن شبه كمال الاتِّصال؛ لأنَّ الجملة الثانية جاءت جوابًا عن سؤال يُفْهَم مِن الجملة الأولى.

---

(1) الآلوسي، روح المعاني: 11/ 132، والفخر الرّازي، مفاتيح الغيب: 25/ 148.
(2) طه الجندي، التناوب الدلالي بين صيغ الوصف العامل، ص: 88.
(3) ابن عاشور، التحرير والتنوير: 21/ 232.

معنى (لعلَّ) وغرض استعمالها:

تحتمل أداة (لعلَّ) في قوله تعالى: ﴿لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾ معنيين:

تـقـارب معنى الرَّجاء والتَّعليل فـي إيـقـاع التَّعذيب

الأوَّل: معنى التَّرجّي والتوقُّع[1]؛ ليكون حالهم حالَ من يُرجى رجوعُه عن فِسقِه عند مَن ينظره[2]، أي: (نذيقهم العذاب إذاقةً يقول معها القائل: لعلَّهم يرجعون بسببه)[3]، مع ما فيه من الإشارة إلى أنَّ هذا العذاب الذي يقع للمشركين في هذه الدنيا، يكون لبعضهم فيه عِبرة وموعظة، فيرجع عن غَيِّه وضلاله[4]، وأمّا **المعنى الآخر**؛ فهو معنى التَّعليل[5]، أي: (أذقناهم العذاب الأدنى كي يرجعوا، أو ليرجعوا)، كما أثبت ذلك الكسائيُّ والأخفش.

بلاغةُ استعمال مفردة الرجوع:

الـرُّجـوع عن الكفر والباطل إلـى الـفـطـرة والحقِّ

آثرَ النَّظمُ الكريم استعمال مفردة الرجوع، في قوله تعالى: ﴿يَرْجِعُونَ﴾ دون ما يُرادفه من ألفاظٍ من مثل: (يعودون)؛ وذلك لأنَّ لفظَ الرجوع أوسعُ في الدِّلالة من لفظِ العودة، فيُستعمل لفظ الرُّجوع في معنى الرُّجوع عن الشَّيء وإلى الشَّيء[6]، والمعنى الظّاهر في الآيةِ هو الرُّجوع إلى الدّين الحقِّ، ويحتمل الرجوع عن الكفر، والمعنيان مرادان؛ إذِ الرجوع إلى الفطرة والحقِّ هو رجوعٌ عن الكفر والباطل.

غرضُ حذفِ متعلِّق الرُّجوع:

دلالـةُ السّياق تُحرِّك الأذهان لفهم المقصود

جاء التَّعبير بحذف متعلِّق فعل ﴿يَرْجِعُونَ﴾، فلم يُذكَر أهو رجوعٌ إلى الشَّيء أو عن الشيء؛ فحُذِفَ المتعلِّق، وذلك للاختصار، فإنَّ المحذوف قد دلَّ عليه السياق، والحذف فيه إعمالٌ لذهن المتأمِّل في لفظ الرجوع، مع ما فيه من مراعاة الجانب الصوتيِّ في موافقة

(1) سيبويه، الكتاب: 1/ 331، والزمخشري، المفصل، ص: 400.
(2) البقاعي، نظم الدرر: 15/ 261.
(3) الشربيني، السراج المنير: 3/ 213.
(4) عبد الكريم الخطيب، التفسير القرآني للقرآن: 11/ 614.
(5) المرادي، الجنى الداني، ص: 580، وابن هشام، مغني اللبيب، ص: 379.
(6) إبراهيم الهدهد وآخرون، موسوعة الفروق اللغوية واللمحات البلاغية: 4/ 491.

رؤوس الآي قبلها وبعدها، فالعناية قد انصبَّت على الجانبَين الدِّلاليِّ والصَّوتيِّ.

بلاغةُ المجاز المرسل في ذكر الكلِّ دون البعض:

ضمير الرَّفع في قوله تعالى: ﴿يَرْجِعُونَ﴾ - وهو واو الجماعة - مجازٌ مُرسَلٌ علاقته كُلِّيَّة، حيث ذكر الكلَّ، وأراد الأكثر، فهناك من المشركين مَن استوى إنذاره مع عدم إنذاره، فلم يقل: (لعلَّ أكثرهم يرجع)، فقد رجع كثيرٌ منهم خوفًا من السَّيف، فلمّا رأوا محاسنَ الإسلام؛ كانوا من أشدِّ النّاس فيه رغبةً وله حُبًّا[1]، وذلك لبناء قيم الهداية في نفوسهم، وللإيماء إلى أنَّ الرجوع إلى الحقِّ وعن الباطل قد يكون لجميعهم.

قيم الهداية مبثوثةٌ في نظم القرآن ودقائق تعبيره

(1) البقاعي، نظم الدرر: 15/ 261.

عنوان الكتاب:
موسوعة التفسير البلاغي، المجلد الرابع والأربعون،
سورة لقمان من الآية 21 إلى سورة الأحزاب الآية 25
مجمع القرآن الكريم بالشارقة، الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة
*
التنفيذ والنشر: منشورات القاسمي، الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة
سنة الطبع: 1446هـ - 2025م
©حقوق الطبع والنشر محفوظة لمنشورات القاسمي
الطبعة الأولى: 2025م
*
الفهرسة الوصفية أثناء النشر:
مكتبة الشارقة العامة، هيئة الشارقة للكتاب، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

227.366
م ق. ت
التفسير البلاغي للقرآن: المجلد الرابع والأربعون، سورة لقمان من الآية 21 إلى سورة الأحزاب الآية 25
[إشراف مجمع القرآن الكريم، قسم الدراسات والبحوث ؛ المدير العلمي امحمد صافي المستغانمي].-
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة : منشورات القاسمي، 2025.
مج. 44 ، 800 صفحة؛ 24x17 سم.
ردمك : 978-9948-732-97-6
يشتمل على ارجاعات ببليوجرافية.
مج. 44 : المجلد الرابع والأربعون، سورة لقمان من الآية 21 إلى سورة الأحزاب الآية 25.
1-القرآن - تفاسير نحوية 2- القرآن، بديع 3- القرآن، بلاغة 4- القرآن - سور وآيات 5- القرآن-
ألفاظ أ- العنوان ب - مجمع القرآن الكريم (الشارقة، الإمارات العربية المتحدة).
قسم الدراسات والبحوث

الترقيم الدولي : 978-9948-732-97-6
*
إذن طباعة رقم: MC-03-01-4197137 بتاريخ 2025/01/02م،
مكتب تنظيم الإعلام، وزارة الثقافة والشباب، الإمارات العربية المتحدة
*
الفئة العمرية : E
«تم تصنيف وتحديد الفئة العمرية التي تلائم محتوى الكتب وفقاً لنظام التصنيف العمري
الصادر عن المجلس الوطني للإعلام»
*
الطباعة: AL Bony Printing Press - Sharjah, UAE
الإخراج الفني: عاصم محمد زكي «النجار»